

ff frigofluid
cooling systems

made in Italy

REFRIGERATORI DI LIQUIDI SERIE "RW ax"

Refrigeratori di fluidi di processo (acqua, acqua / antigelo) a compressione di gas ecologico condensati ad aria, consentono di ottenere temperature del liquido raffreddato comprese tra +1°C e +20°C. In esecuzione standard sono ammesse temperature ambiente fino a +45°C, nella versione "RW ax/HTA" sono raggiungibili temperature ambiente più elevate. Grado di protezione IP54 di serie che permette l'installazione esterna senza tettoie di protezione.

COMPONENTI DI SERIE

- Struttura in alluminio e acciaio zincato.
- Compressore ermetico "Scroll".
- Circuito del gas refrigerante (nelle macchine pluricompressore, il numero dei circuiti è in funzione del numero dei compressori presenti).
- Serbatoio in acciaio zincato termoisolato.
- Evaporatore a piastre in acciaio INOX AISI 316 (o fascio tubiero) termoisolato.
- Valvola termostatica tipo elettronico.
- Elettropompa centrifuga in acciaio INOX AISI 304.
- Condensatore tropicalizzato in alluminio microcanali e circuito di sottoraffreddamento incorporato.
- Ventilatori assiali tipo BRUSHLESS.
- Taglio di fase (per ventilatori assiali).
- Armadio elettrico con grado di protezione IP54.
- Pannello di controllo a microprocessore.
- Filtri aria lavabili in alluminio sulla sezione aspirante.
- Flussostato d'emergenza.
- Spurgo aria automatico.
- By-pass manuale.
- Remotazione allarmi.
- Manometro pressione acqua.

PANNELLO COMANDI

Microprocessore elettronico per l'impostazione e la visualizzazione delle temperature del liquido in uscita. Lettura della pressione del refrigerante e possibilità di diagnosi a distanza delle anomalie anche tramite collegamento seriale. Possibilità gestione remota da pannello o mediante comunicazione seriale. Effettua la rotazione automatica degli avviamenti dei compressori e gestisce la parzializzazione in funzione del carico. Allestimento di serie con display alfanumerico che comunica lo status di funzionamento della centrale.

SERIE "RW ax" LIQUIDS CHILLERS

These process fluids (water, glycol / water) chillers are based on the air-condensed compression of environment-friendly gas. They allow to obtain temperatures of the chilled liquid between +1°C and +20°C. Standard units operate at a +45°C maximum room temperature, whereas the "RW ax/HTA" version is designed to operate at higher room temperatures. This system allows considerable savings on heating costs. The IP54 protection degree is guaranteed as standard and allows outdoor installation without need for roofing.

STANDARD COMPONENTS

- Aluminium / Zinc-coated body.
- Sealed "Scroll" compressor.
- Chilling-gas system (for units with more than one compressor, the quantity of chilling-gas systems is a function of the quantity of compressors installed).
- Thermally insulated storage tank made of zinc-coated steel.
- AISI 316 stainless steel exchanger plates (or tube nest) evaporator with thermal coating.
- Electronic thermostatic valve.
- AISI 304 stainless steel centrifugal motor pump.
- Tropicalized aluminium condenser by micro channels and in-built super-chilling system.
- Axial BRUSHLESS fans.
- Phase cut for axial fans.
- Electrical board with IP54 protection degree.
- Control panel with microprocessor.
- Washable aluminium air filters on the air-suction side.
- Security flow-switch.
- Automatic air exhaust.
- Manual by-pass.
- Remote alarms.
- Water-pressure meter.

CONTROL PANEL

This microprocessor allows to select and display the chilling liquid's outlet temperatures. The microprocessor visualises the pressure of the chilling gas and allows remote diagnostics in case of failures (also by serial connection). It automatically operates the compressors on a turnover basis and controls partial their operation as a function of the work load. The standard version is equipped with alpha-numeric display showing the unit's status.

Modello Type	Capacità di raffreddamento (1) Cooling capacity (1)		Dimensioni Dimensions L x W x H	Collegamenti idraulici Water connections	Assorbimento compressore (1) Compressor power input (1)	Assorbimento totale (1)(2) Power input (1)(2)		Peso netto Net weight
	kWf	kCal/h				RWA/C	RWE	
RW 2 ax	2,1	1.810	560 x 620 x 1230	1/2"	0,64	1,27	1,1	210
RW 6 ax	6	5.160	750 x 750 x 1200	3/4"	1,68	2,39	2,21	250
RW 8 ax	8,7	7.480	900 x 750 x 1200	3/4"	2,1	2,82	2,64	260
RW 10 ax	11,6	9.980	1100 x 690 x 1300	1"	2,53	3,42	3,24	270
RW 13 ax	14,2	12.210	1100 x 690 x 1300	1"	2,67	3,56	3,38	280
RW 19 ax	19,6	16.860	1200 x 800 x 1350	1"	3,94	5,67	5,29	300
RW 26 ax	26,7	22.960	1200 x 900 x 1350	1"1/4	5,25	7,13	6,6	340
RW 30 ax	32	27.520	1120 x 1060 x 1200	1"1/4	6,2	8,07	7,54	400
RW 39 ax	36,6	31.480	1270 x 1200 x 1460	1"1/2	7,14	9,59	8,46	440
RW 51 ax	48,4	41.620	1130 x 1130 x 1460	1"1/2	8,84	12,19	11,59	680
RW 51/2 ax	53,4	45.920	1320 x 1130 x 1750	1"1/2	2 x 5,25	13,96	13,36	760
RW 60 ax	58	49.880	1730 x 860 x 1780	1"1/2	10,34	13,56	12,96	740
RW 60 ax-2GR RW 60/2 ax	64	55.040	1150 x 1130 x 1800 1680 x 1330 x 2160	1"1/2	2 x 6,2	15,75 15,84	15,15 15,24	700 800
RW 78 ax-2GR RW 78/2 ax	73,2	62.950	1150 x 1330 x 2160 1680 x 1330 x 2160	2"	2 x 7,14	18,58 18,38	17,48 17,28	750 900
RW 102/2 ax	97	83.420	1680 x 1320 x 2160	2"	2 x 8,84	23,58	22,48	1050
RW 116 ax-2GR RW 116 ax-2GR RW 116/2 ax	116,2	99.930	1730 x 1150 x 2220 1730 x 1150 x 2160 2100 x 1130 x 1970	2"1/2	2 x 10,34	26,56 26,56 27,08	25,06 25,06 25,58	1150 1050 1300
RW 156/2 ax	146,4	125.900	2260 x 1330 x 2360	2"1/2	4 x 7,14	37,68	35,18	1400
RW 204/2 ax	194	166.840	2145 x 1330 x 2260	3"	4 x 8,84	45,12	43,32	1700
RW 232/2 ax-4GR RW 232/2 ax	232	199.520	2300 x 1730 x 2160 3680 x 1130 x 1920	3"	4 x 10,34	51,12 52,24	49,32 50,44	1800 1900
RW 312/4 ax	293	251.980	4280 x 1320 x 2260	4"	8 x 7,14	76,54	72,04	2100
RW 408/4 ax	388	333.680	4480 x 1330 x 2260	4"	8 x 8,84	89,74	86,24	2200
RW 464/4 ax	464	399.040	3580 x 1780 x 2200	5"	8 x 10,34	103,82	100,32	2300
RW 624/4 ax	595	511.700	4520 x 2300 x 2260	5"	8 x 13,7	155,48	151,98	3200

Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche. / *Technical specifications are subject to change.*

(1) Dati riferiti alle seguenti condizioni: acqua in uscita +15°C, aria ambiente +25°C. / (1) *Cooling capacity +15°C water, +25°C air.*

(2) Per dimensionamento linea elettrica contattare nostro ufficio tecnico. / (2) *For power line sizing please contact our engineering department.*

VERSIONI DISPONIBILI

“RWC ax”: accumulo interno ermetico (possibilità di collegare in parallelo altre centrali).

“RWA ax”: accumulo interno a pressione atmosferica.

“RWE ax”: accumulo esterno.

AVAILABLE VERSIONS

“RWC ax” with sealed internal storage tank (allows parallel connection of further units).

“RWA ax” with internal storage tank operating at atmospheric pressure.

“RWE ax” for external storage tank.

ACCESSORI OPZIONALI

- Regolatore continuo della rotazione del/i compressore/i tipo Scroll INVERTER, per la massima ottimizzazione del funzionamento.
- Remotazione pannello comandi.
- Elettropompa d'emergenza con avviamento automatico.
- Caricatore automatico miscela acqua / glicole “CAM”.
- By-pass automatico.
- Interfaccia seriale.

OPTIONAL EQUIPMENT

- Steeples adjuster of the Scroll compressors rotation due to obtain the max functionally optimization
- Control panel's remote installation.
- Automatically operated safety motor pump.
- “CAM” automatic loader of the water / glycol mix.
- Automatic by-pass.
- Serial interface.



Compressori Scroll.
Scroll compressor.



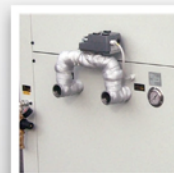
Ventilatori centrifughi.
Centrifugal fans.



Ventilatori assiali.
Axial fans.



Inverter.
Inverter (optional).



By-pass automatico.
Automatic by-pass (optional).



Elettropompa d'emergenza.
Safety pump (optional).

